L'Egalité de Roubaix-Tourcoing

ROUBAIX

Nos bureaux de Roubaix, 45, rue de la Gare (Téléphone 351.17) sont ouverts au public, tous les jours de 8 à 12 h., et de 14 à 18 heures. Toutes les insertions doivent y être remises, la veille du jour de la parution, AVANT 17 heures

TOURCOING

Nos bureaux de Tourcoing, 3, rue Fidèle Lehoucq (Téléphone 4.88) sont ouverts au public, tous les jours de 9 à 12 h., et de 14 à 18 h., Toutes les insertions doivent y être remises, la veille du jour de la parution, AVANT 16 heures.

AVIS AUX PRÉSIDENTS DE GROUPEMENTS DIVERS ET A NOS CORRESPONDANTS

On sait que, conformément aux dispositions de l'Ordonnance allemande du 12 novembre 1940, toute création d'associations ainsi que l'activité d'associations existantes sont, en principe, interdites. Les dérogations à cette règle doivent être autorisées spécialement par M. l'Oberfeldkommandant.

En conséquence, nous attirons l'attention des présidents, secrétaires d'associations ou de groupements divers et de nos correspondants sur l'opportunité qu'il y a lorsqu'ils nous envoient des communiques pour annoncer une réunion des membres, DE JOINDRE LA PREUVE QUE L'AUTORISATION PRÉVUE PAR L'ORDONNANCE ALLEMANDE LEUR A ETE ACCORDÉE.

LE DIMANCHE A ROUBAIX

Pompiers. — N° d'appel : 303.33.

Police Secours. — N° d'appel : 305.24.

Gendarmerie. — N° d'appel : 307.25.

Hôtel de Ville. — Fermée, sauf le bureau de l'état civil, ouvert de 9 h. à 12 heures.

Caisse d'Epargne. — Fermée.

Bains-douches. — Rue Edouard-Anseele, ouvert au public de 8 h. à 11 heures.

Pharmaciens de garde. — MM. Verhaeghe, 32, rue du Bois ; Jilliot, 137 ter, Grand'Rue ; Ces deux pharmaciens assureront le service de nuit jusqu'au samedi 24 inclus.

Sports et spectacles. — Voir rubriques spéciales.

A TRAVERS LA VILLE

VOL DE LÉGUMES

Ces jours derniers, arrivait, en gare de Roubaix-Wattrelos, un convoi de wagons lourdement chargé de marchandises. En procédant à la vérification, le chef de gare, M. Bonnaire, constata que l'un d'eux avait été déplombé en cours de route.

Après un rapide examen, il fut établi qu'une quantité importante de poireaux et de choux avaient été volés, causant un préjudice de 9.810 francs.

Plainte a été déposée, et une enquête est ouverte par M. le commissaire de police du 5e

EXPLOIT DE NOCTAMBULES

Au cours de la soirée de jeudi, vers 22 h., des carreaux et le panneau du bas d'une porte ont été brisés aux habitations de M. Jules Vandaele, 61 ans, retordeur à façon, M. Paul Henno, 73 ans, et Mme Courtelle, née Marie Stein, 51 ans, demeurant respectivement 45, 49 et 53, rue de Naples. Des recherches sont effectuées afin d'identifier les auteurs de ces bris de clôture.

TOUJOURS LES RETARDATAIRES

Pour s'être trouvé en ville après l'heure de la retraite, procès-verbal a été rédigé à la charge de M. Henri Vandewalle, 59 ans, teinturier, 38, rue Saint-Gobain, à Wasquehal, qui circulait boulevard de Paris, à 21 h. 30 ; Jean-Marie Laetar, représentant, 44, boulevard de Paris, qui circulait la Grand'Place vers 21 h. 05 ; Auguste Otevaere, journalier, 15, rue de Thèdre, qui foulait le pavé de la place de la Liberté à 21 h. 30 ; Capelle Pierre, 59 ans, rue Edouard-Anseele, 70, cour Morel ; Marie Shriets, 46 ans, sa fille, Irène Janowski, 19 ans, domiciliées toutes deux 105, rue Pellart-Grimonprez, dont la présence dans ladite rue fut constatée vers 23 h. 30.

D'autre part, le propriétaire du café Lyde, 29, boulevard de Paris, dont tenancier du débit de boissons, 18, rue du Moulin, ont également reçu procès-verbal, une contravention pour fermeture tardive de leurs établissements

IVRESSE

Malgré les restrictions, un ouvrier rattacheur, Yves Godimus, 34 ans, domicilié 59, rue Jules-Guesde, fut rencontré en complet état d'ivresse, vers 14 h. 30, dans la rue des Fossés. Après s'être reposé quelques heures au 3e arrondissement de police, il fut relâché, muni d'un procès-verbal

Le grand match de football

O.L.-STADE, AU PROFIT DES PRISONNIERS

L'importance de ce match, qui aura lieu ce dimanche 18 mai, au parc Maertens, n'échappe pas aux nombreux sportifs.

Le match de demain, dont la première place au classement est en jeu, se double pour les deux clubs de l'espoir d'enlever le titre de champion de 1re division. Les spectateurs sont donc assurés que, de chaque côté, la meilleure formation sera mise sur pied et que les équipiers auront à cœur de mériter la confiance mise en eux par leurs dirigeants.

Le Stade alignera : Zaramba, Stélandre Vanholland, Calonne, Debels, Alvoet, Crispin, Lavidzack, Delannoy, Dewilde, Moneyrack

La recette du match sera répartie aux familles des prisonniers du Stade.

Toutes les entrées sont payantes : Tribunes, 5 fr ; Premières, 3 fr.

Nota. — Les familles des prisonniers du Stade qui se sont pas encore fait connaitre sont priées de se faire inscrire au siège : 1, rue du Moulin, ou à la buvette du stade Maurice-Maertens.

Sociétés et Comités

CLUB SYMPHONIQUE DE L'ÉPEULE. — Dimanche 18 mai, à 10 h., répétition générale en vue du concert du juin

Les musiciens désireux de se faire inscrire à la Symphonie sont priés de s'adresser 15, place d'Amiens.

AUX ARTISANS ET ARTISANES. — La permanence de Roubaix de l'Union des Artisans de la région du Nord (U.A.R.N.) sera ouverte 13, rue du Pays Roubaix, le lund 119 mai, de 17 h. à 19 h. et le samedi 24 mai de 18 h. à 20 h.

Cette permanence sera assurée par le secrétaire administratif de l'Union des Artisans de la région du Nord. Tous les artisans et artisanes peuvent s'y présenter afin d'y obtenir des renseignements sur le recensement de la Chambre des Métiers du Nord, les cartes d'acheteurs de textiles, de cuir. Renseignements comptables, fiscaux, juridiques.

UNION DES FAMILLES NOMBREUSES DE L'EPEULE. — Dimanche 18 mai, permanence de 10 h. à 11 h., au siège Café Calonne, place d'Amiens.

Paiement des primes de naissances, primes de première Communion. Inscription des nouveaux membres.

SOCIETES SPORTIVES JOURNEE DU 18 MAI 1941

FOOTBALL

Championnat du Nord. — Equipe IA contre Olympique Marcquois, à 16 h. à Marcq ; rendez-vous à 14 h. 1/4 au Mongy.

Equipe IB contre Olympique Marcquois, à 16 h., rue du Commandant Bossut ; rendez-vous à 15 h. 30 au vestiaire.

Championnat interrégional. — Entente Nordiste contre U.S. Valenciennes-Anzin, à 15 h., au Stade Amédée Prouvost ; rendez-vous à 14 h.30 au vestiaire.

RACING CLUB DE ROUBAIX

Equipe IA contre O.S. Halluin, à 16 h., à Halluin. Rendez-vous à 14 h. au siège, Hôtel du Centre, Grande-Place.

Equipe IB contre O.S. Halluin, à 16 h., au Parc Jean Dubrulle. Rendez-vous aux vestiaires, à 15 h. 30.

Equipe Revenants contre Iris Club Lambersart, à 10 h., à Lambersart. Rendez-vous suivant convocations.

Brevet National sportif. — Tous les joueurs désirant passer les épreuves du Brevet National Sportif qui ont lieu le dimanche 18 mai, à partir de 9 h. sur le terrain de l'Union Sportive Tourquennoise, rue de Gand, à Tourcoing, sont priés de se trouver au rassemblement du groupe du Racing Club de Roubaix, à 8 h. 15, au kiosque des tramways, Grand'Place, à Roubaix.

Etat civil

Naissances. — Jean Sulma, rue d'Alger, 136, cour Delattre, 8. — Simonne Lefebvre, rue Van Dyck, 37.

Décès. — Jean Liagre, 71 ans, rue d'Italie, 2. — Georges Delehelle, 28 j., rue Lafontaine, 11. — Florent Leclercq, 63 ans, rue de Blanchemaille, 37. — Charles Vanmansard, 66 ans, rue de Blanchemaille, 37. — Marin Deleest, 85 ans, rue de Blanchemaille, 37. — Marie Quéva, veuve Florian, 67 ans, rue de Rohan, 8. — Joseph Lamblin, 84 ans, rue Rouget de l'Isle, 36. — Marie Wuiffaert, veuve Fruit, 81 ans, rue de Barbieux, 35. — Edouard Legrand, 67 ans, rue de Barbieux, 35. — Jeanne Pollet, épouse Mercier, 58 ans, rue du Bon Rasoir, 4.

WASQUEHAL

La journée du dimanche

De 9 h. à 11 h., bureau de l'état civil, à la mairie. — Pharmacien de garde : M. Hostaux, angle de la rue Coli et de l'avenue Clemenceau. — Toute la journée, permanence du corps des sapeurs-pompiers, usine Hannart, rue de Fiers, tél. Roubaix 381.63. — De 9 à 19 h., tournoi de dés au profit des prisonniers de l'Amicale du Capreau, chez Jammes, rond-point du Capreau ; Martin, rue de Tourcoing ; Locquet, même rue ; Carette, café du Pinson, rue des Ardennes, et chez Courtois, rue Alexandre Dubois. — A 10 h. 30, cérémonie des communions solennelles à Saint-Nicolas.

Distribution des tickets de ravitaillement

Le Comité du ravitaillement général avise la population que la distribution des nouveaux tickets de rationnement pour la période du 22 mai au 26 juin aura lieu dans l'ordre ci-après :

Au Centre, salle des fêtes, rue Jean-Macé : mardi 20 mai, de 9 h. à midi, pour les numéros 1 à 350 ; de 14 à 18 h., de 351 à 700 ; mercredi 21 mai, de 9 à 12 h., pour les numéros 701 à 1.050, et de 14 à 18 h., de 1.051 à 1.750 ; vendredi 23 mai, de 9 à 12 h., pour les numéros 1.751 à 2.100, et de 14 à 18 h., de 2.101 à la fin.

Samedi 24 mai, pour les changements du nombre de rations.

Au Capreau, salle annexe des fêtes, rue de Roubaix : mardi 20 mai, de 9 à 12 h., pour les numéros 1 à 300, et de 14 à 18 h., de 301 à 600 ; mercredi 21 mai, de 9 h. à midi, pour les numéros 601 à 900, et de 14 à 18 h., de 901 à 1.200 ; vendredi 23 mai, de 9 à 12 h., pour les numéros 1.201 à 1.500, et de 14 à 18 h., de 1.501 à 1.800.

Samedi 24 mai, réservé aux familles ayant des changements du nombre de rations à effectuer.

L'ordre ci-dessus sera rigoureusement respecté.

INSCRIPTIONS POUR LES VITAMINES

Les pharmaciens de Wasquehal et Fiers-Breucq sont en mesure, dès à present, de prendre les inscriptions pour la répartition des vitamines aux enfants de 0 à 3 ans. S'adresser : Pharmacie Hostaux, rue Coli ; Delsarte, rue Jean-Macé ; Wasselin, rue de la Vendée, ou chez Dansette, rue Jean-Jaurès, au Breucq. Se munir du livret de famille.

Un obus non éclaté au Triez. — Un obus de 75 a été découvert dans le jardin de M. Charles Tjampens, 26, rue Lamartine, quartier du Triez. Le service de désobusage a été avisé d'avoir à enlever cet engin dangereux.

Bureau municipal de placement. — Le bureau municipal de placement et de chômage installé 16, rue des Lilas (quartier Pharos) est ouvert de 9 à 12 h. et de 14 à 17 h., pour le service « Placement », à l'exception du samedi, dont la fermeture est fixée à 16 heures

Le bureau de chômage n'est ouvert que le matin, de 9 à 12 h., excepté le vendredi, jour de paiement des secours

Avis aux mamans du Capreau. — Le jeudi 22 mai (Ascension) étant férié, la visite médicale des nourrissons pour les mamans du Capreau et de la Planche-au-Riez aura lieu exceptionnellement le jeudi 29 mai, à 15 h., à la salle, rue Coltaire.

Etat civil. — Publication de mariage. — Samuel Vannorden, employé des P.T.T., à Guéret (Creuse), et Marie-Louise Delaplace, giletière, 151, rue Voltaire.

Pas de perception lundi. — La perception de Croix, 165 bis, Gde-Rue, à Roubaix, sera fermée lundi 19 mai, toute la journée, en raison du paiement des allocations militaires à Croix.

Union Sportive de Wasquehal. — Mardi 20 mai, à 20 h., réunion du Comité au siège, Café de la Terrasse, avenue de Flandre. Dispositions à prendre pour les rencontres du dimanche 25 mai.

Etat civil. — Naissance. — Walter Smolez, rue Lamartine, 176, né à la maternité municipale, 2, place Fénelon.

CROIX

LE RAVITAILLEMENT

RENSEIGNEMENTS DIVERS SUR LA PROCHAINE REMISE DES FEUILLETS

L'horaire ci-contre sera scrupuleusement suivi. Les retardataires gêneront le service de distribution et il n'est pas prévu, pour ceux-ci, une distribution complémentaire.

Toutes les mutations à effectuer par suite de naissances, arrivées, départs, décès, devront être signalées à la Mairie, Service du Ravitaillement, avant la remise des nouvelles feuilles de tickets.

***

Les nouvelles feuilles de tickets, pain et viande, matières grasses, seront valables du 26 mai au 22 juin 1941 inclus.

Le bon de sucre supplémentaire pour les enfants de moins de deux ans, sera remis au cours de cette distribution, de même que la feuille de supplément « pain et sucre » pour les femmes enceintes ayant déposé un certificat médical à la Mairie.

Ces bons seront réclamés par les bénéficiaires et le livret de famille sera présenté

***

Les malades ayant déposé un certificat médical du Docteur Butruille, n'auront plus à se présenter à la Mairie pour obtenir les feuillets supplémentaires auxquels ils ont droit. Ils auront à **réclamer ceux-ci** au moment de la distribution des feuillets aux consommateurs ordinaires, dans les secteurs.

Cette mesure est prise dans leur intérêt pour leur éviter un déplacement et les malades sont invités à se conformer à cette nouvelle disposition.

***

Supplément de pain. — La circulaire du 8 Mai au Service de Ravitaillement général, prévoit l'attribution d'un supplément de 50 gr. de pain à partir du 26 mai, aux consommateurs des deux sexes âgés de plus de 12 ans et sans limite d'âge, se livrant **personnellement et professionnellement, aux travaux agricoles.** Les catégories ci-après ont été prévues : producteurs de céréales, arboriculteurs, maraîchers, **jardiniers de profession,** bottiaviers, qu'ils soient propriétaires, cultivant eux-mêmes, ou bien fermiers, métayers, ouvriers agricoles, valets de ferme, à l'exclusion tant des éleveurs et bouchers que des propriétaires ou régisseurs ne travaillant pas eux-mêmes à la culture ou y travaillant de façon intermittente et exceptionnelle.

Les bénéficiaires éventuels sont informés qu'ils n'obtiendront pas, au cours de la distribution de feuillets ordinaires, la feuille « C », à laquelle ils peuvent avoir droit, mais il sera procédé à une inscription qui sera faite sur justification de l'emploi occupé. La date de cette inscription sera fixée ultérieurement.

DES COLIS POUR LES PRISONNIERS

Le Secours National fera une distribution de denrées aux familles des prisonniers croisiens, grâce aux ressources qu'il a reçues récemment et provenant de concerts et de jeux.

Cette distribution aura lieu au local du ravitaillement général, rue Jean-Jaurès, 158, lundi toute la journée.

Pour faciliter cette distribution, les familles sont priées de se présenter dans l'ordre suivant :

Les noms commençant pas les lettres A à L inclus, de 8 h. 30 à 11 h. 30 ; M. à la fin de 13 h. 30 à 17 heures.

Les familles devront se présenter avec la carte de prisonniers qui leur a été remise cette semaine ; aucune personne ne sera servie sans cette carte.

Dans le but d'éviter toute omission, une nouvelle séance d'inscription aura lieu lundi matin, de **10 h. à 11 h.** pour les familles qui n'auraient pas fait inscrire leur prisonnier.

Etat civil. — Naissance : Jacqueline Derulle, rue Victor-Hugo, 52.

Décès. — Adrien Giot, 69 ans, comptable, rue J.-Jaurès, 172.

La répartition du lait

La répartition du lait devient de plus en plus difficile par suite de la *suppression de vaches laitières,* effectuée dans la commune ces jours derniers, rendant ainsi le contingent de lait moins important chez les fermiers et les revendeurs.

Le Maire rappelle aux producteurs et aux consommateurs que le lait doit être distribué aux titulaires de cartes d'abord et que toute production supplémentaire doit être signalée à la Mairie ; en aucun cas le lait ne peut être remis à des personnes ne possédant pas de carte.

Il fait appel à la bonne volonté de tous pour qu'aucun enfant ou malade ne soit privé de cet aliment indispensable à sa nourriture. Des ordres sévères sont donnés à la police dès maintenant, pour sanctionner toute infraction à ce réglement. Les poursuites seront engagées aussi bien contre les fermiers et revendeurs que contre les consommateurs.

Le Maire compte qu'il n'aura pas à sévir à cette occasion, chacun se rendant compte qu'il y va de la vie de nombreux enfants ou malades.

Pharmacien de garde. — Dimanche 18 mai, M. Leuridant, rue Jean-Jaurès (Croix-Blanche).

WATTRELOS

La journée du dimanche

Pharmacien de service. — M. Turlur, 4, rue du Crétinier.

Fraternelle des Combattants. — Permanence de 9 h. 30 à midi au siège, 15, Grand'Place.

Mutuelle de Solidarité des A.C.R. — Permanence de 10 h. à midi, au siège, 64, rue de Roubaix.

Amicale des Filles du Laboureur. — Réunion à 10 h., jeux, bibliothèque.

Cercle Horticole. — A 15 h., réunion générale au siège, 15, Grand'Place, conférence sur le jardinage et grande tombola.

Pour nos prisonniers. — Tournoi de boules, à 15 h. Bouloire, Vve Tiberghien, rue St-Joseph ; équipe L. Helbois contre équipe E. Salembier. A 15 h., bouloire du Cercle Ste-Thérèse, rue de Lisieux, équipe H. Bienvenue contre équipe O. Ségard.

Pinsons. — A 16 h., chez Vandamme, 30, rue Houzedé, grand concours de pinsons au profit des prisonniers.

Groupements Belges. — De 9 h. 30 à 11 h. 30, permanence au siège, 22, Grand'Place. Allocations militaires belges, inscriptions, secours spéciaux pour loyers.

Enfants de la Lyre. — A 10 h. 45, au siège, répétition générale.

LES COMMANDES DE CHARBON

L'inscription des commandes de charbon se poursuivra comme suit :

Secteur N° 3. — Ecole de la Baillerie, rue de la Baillerie :

Le 19 mai : Rues : Edouard-Vaillant, Jean-Jaurès, contour Saint-Liévin (3 à 33 et rangée Pollet), sentier Delbart, rue Duquesnoy et quartier Fauvarque, rues Mouscron (94 à 174, 1 à 51 et rangée Dupire), Abattoir (pairs), Jules-Guesde (3 à 315 et 226 à 310), Hollin.

Le 20 mai : Rues : Jules-Guesde, (6 à 214), Baillerie (impairs), sentier des Hauts, rues des Jardins, Vallon (2 à 68 et 1 à 65), H. Lefebvre (impairs), Neuve (impairs), Bouteillerie (1 à 51 et 101 multiples), Château-d'Or, car. Dumont, car. Poteau, contour Saint-Liévin (pairs), Maisons Desmettre, Fauvarque et Delaoutre, rue J.-Jaurès (92 à 180), car. Dufaye.

Le 21 mai : Rues : Vallon, Baillerie et extrémité H.-Lefebvre (numéros pairs), de Leers (impairs, depuis la Maternité jusqu'au Cimetière), Beau-Chêne, Maternité (numéros pairs), des Fossés, Carette, Louis-Loucheur, square des Platanes, rues des Poilus, Beau-Saule.

Le 23 mai : Quartier du Nouveau-Monde, rues du Nouveau-Riche, de la Carluyère, Marie, de Beau-Lieu, contour de l'Eglise, rues de l'Enfer, Baillerie (pairs), du Plouys, de la Bourde, Leers (209 à 509), du Paradis, Racine.

Le 24 mai : Rues : Jules-Guesde (partie mitoyenne 322 à 460), Leruste, Martelette, Quartier Delmarre, rues de la Boutellerie, Estaimpuis, rangées Narvisse et Briet (pairs en entier et impairs entre la rue Leruste et la rue Gauquier), Malgré-Tout.

Le coupon N° 13 représentera : 50 kilogs pour les cartes blanches et jaunes ; 100 kgs pour les cartes roses et vertes.

Le coupon N° 14 ne sera délivré qu'aux consommateurs ne possédant pas de branchement de gaz, il aura une valeur de 60 kgs de gros coke, qui sera livré en deux sacs pour le prix total de 28 frs 40. La déclaration du défaut complet de gaz devra être signée à l'inscription. Un contrôle sévère sera effectué auprès des Compagnies Gazières et des sanctions seront prises contre les consommateurs ayant fait de fausses déclarations, notamment le retrait définitif de la carte de charbon.

Le prix du charbon est fixé à 40 frs 60 les 100 kgs.

Les livraison seront effectuées du 7e au 10e jour ouvrable qui suit l'inscription, pour autant que les arrivages le permettront.

Il est rappelé aux public qu'il est indispensable d'observer rigoureusement les dates annoncées par la presse et par affiches et qu'en aucun cas les retardataires ne seront inscrits ultérieurement.

Contravention. — Les nommées Deprince Yvonne, 26 ans et Deprince Marguerite, 40 ans, demeurant à Roubaix, rue de l'Alma, 43 bis, ont fait chacune l'objet d'une contravention pour avoir arraché de l'herbe et de la luzerne dans un champ situé rue du Petit Moulin à Wattrelos et appartenant à M. Duriortier, demeurant à Tourcoing, rue des Piats.

LANNOY

Le ravitaillement

La distribution des feuilles de tickets de pain, viande et matières grasses pour la période du 26 mai au 22 juin 1941, aura lieu le vendredi 23 mai, de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 16 h. (salle de la Justice de Paix). Il est rappelé qu'aucun ticket ne sera délivré sans la présentation de la carte individuelle d'alimentation.

FLERS

Fraternelle des Anciens Combattants. — La Commission de la Fraternelle des A.C. du Breucq a le regret de faire part du décès de son dévoué président, M. Louis Knoff, survenue après une cruelle et douloureuse maladie.

Elle compte que nombreux seront les membres qui voudront rendre un dernier hommage à celui qui s'est dépensé sans compter pour la société, en assistant à ses funérailles, qui auront lieu le samedi 17 mai, à 9 h., en l'église Notre-Dame, à Roubaix, réunion au siège, à 7 h. 30.

LEERS

PAIEMENT DES SECOURS DE CHOMAGE

Le paiement des secours de chômage pour la période du 11 au 20 mai, sera effectué à la mairie, le mercredi 21 mai, à 10 h.

COUPE DUBOIS

La demi-finale de la coupe sera disputée dimanche prochain 18 mai.

Les équipes suivantes seront aux prises : Beaulieu contre Leers, équipe A, à 14 h. ; Justice contre Lumina, à 16 h.

Bibliothèque du Cercle Saint-Louis. — Permanence ouverte dimanche, de 11 h. à midi.

NEUVILLE-EN-FERRAIN

Distribution des tickets de ravitaillement

La distribution des feuilles de tickets de ravitaillement aura lieu à l'école des garçons, 11, rue d'Helluin, dans l'ordre suivant :

Lundi 19 mai, de 8 h. 30 à midi, de 1 à 400 ;de 2 h. à 5 h., de 401 à 800.

Mardi 20 mai, de 8 h. 30 à midi, de 801 à 1.250 ; de 2 h. à 5 h., de 1.251 à 1.750.

Mercredi 21 mai, de 8 h. 30 à midi, de 1.751 à 2.250 ; de 2 h. à 5 h, de 2.251 à 2.750.

Vendredi 22 mai, de 8 h. 30 à midi, de 2.751 à 3.250 ; de 2 h. à 5 h. de 3.251 à la fin.

Se munir des cartes de ravitaillement. Le service des demandes de bons d'achat est suspendu jusqu'au samedi 24 mai.

Tournée du Percepteur. — Le percepteur d'Halluin se trouvera à la Mairie, lundi 19 mai, de 9 h. à 11 h. 30, pour recevoir les contributions et taxes et payer divers mandats.

Allocations militaires. — Paiement lundi 19, au bureau de poste, de 8 h. 30 à 10 h. 30, de 1 à 300 ; de 10 h. 30 à 11 h. 30, de 301 à la fin.

Déclaration des véhicules à gazogène. — Il est rappelé aux propriétaires de véhicules, tracteurs agricoles et installations fixes à gazogène utilisés au 1er avril 1941, qu'ils sont invités à en faire la déclaration avant le 19 mai, dernier délai, à la Mairie.

Etat Civil. — Décès : Amandine Coudron, femme Hostyn, 72 ans, 8, Sier des Armes de France.

RONCQ

La journée du dimanche

Caisse d'Epargne. — 276, rue de Lille, séance de versements et remboursements de 10 h. à 11 h. 30.

Mutilés du Travail. — Au café Vve Crombrugge, place de Roncq, permanence ouverte à 10 heures.

Bibliothèque familiale. — Rue du Docteur Galissot, ouverte pour le prêt de livres, de 8 h. 30 à 9 h. 30.

Groupe des Familles Nombreuses. — Les permanences ont lieu, pour le Centre au café Castel, 254, rue de Lille.

Pour le Blanc-Four, au 49 bis, rue de Lille.

HALLUIN

Le Dimanche

Pharmacien de service. — M. Gabriel Pouseuira, rue de la Gare.

Etat Civil. — Ouvert de 9 h. 30 à 11 h.

Bains municipaux. — Angle rues de Lille et Jean Jaurès, ouvert de 8 h. à 11 h. 30.

Mutilés du travail. — Local, rue Henri Ghesquière, permanence à 11 h.

La Fête des Mères

Le groupe local des « Familles Nombreuses » célébrera la « Journée des Mères » dimanche 25 mai.

Les familles sont invitées à assister à la cérémonie religieuse, à 9 h. 30 en l'Eglise St-Hilaire.

De plus, en raison des circonstances, le gâteau traditionnel offert par le groupe ne pourra être servi et sera remplacé par l'octroi à chaque famille d'un bon pour 2 bouteilles de vin.

Cette distribution sera faite à la permanence organisée dimanche 25 mai, à 11 h., au local café des « Vieux Amis », rue Gustave Demetrre.

LA TOMBOLA AU PROFIT DES PRISONNIERS HALLUINOIS

L'activité du Comité local d'Entr'aide aux prisonniers Halluinois ne se relache pas et celui-ci ne néglige aucun effort et aucune initiative pour arriver à aider et ainsi alléger le sort de nos chers prisonniers.

Actuellement est en souscription la grande tombola qui comporte plus de 400 lots dont plusieurs très intéressants. Le premier, un coquet mobilier de cuisine. Le second, un Bon du Trésor de 500 fr. Le troisième, un porcelet, citons encore des fauteuils, tapis, des lots d'articles de bonneterie, etc... etc... l'exposition des lots se fait rue de Lille au N° 101 et rue de la Gare N° 17.

Le prix du billet est de deux fr. Il est en vente dans les cafés de la ville, dans les banques et au siège du Comité, au 116, rue de Lille.

Le tirage aura lieu à la Mairie, le lundi de la Pentecôte

Olympique Sporting Halluinois. — Ce dimanche 18 mai, à 4 h., terrain de la rue de Lille, l'équipe A de l'O.S.H. reçoit celle du Racing Club de Roubaix en championnat de Division d'honneur.

L'équipe IB se déplace à Roubaix, pour jouer son dernier match de championnat sur le terrain du Racing à 4 heures.

MARCQ-EN-BARŒUL

Vol de légumes. — Au cours de la nuit, un individu s'est introduit dans le jardin de Mme Therèse, née Marie Jouaux, demeurant rue de Lille, 125, et situé dans l'anciennes propriété Catry, et a enlevé une certaine quantité de poireaux.

Une enquête est ouverte.

SÉANCE RÉCRÉATIVE AU PROFIT DES PRISONNIERS

Dimanche 18 mai, à 15 h. 45, en la salle des fêtes paroissiale du Pont, rue Jean-Jaurès, aura lieu la deuxième représentation au profit des prisonniers de guerre.

Cette soirée, placée sous les auspices de la municipalité et du Comité d'entr'aide, est appelée au plus grand succès, tant à cause de la beauté du spectacle qui est offert que de son but humanitaire.

Au programme : « Les Piastres Rouges », drame espagnol en trois actes (joué avec costumes de l'époque), de Ch. Le Roy-Villars, et « Le Moulin du Chat qui fume », opérette en un acte, du même auteur.

Les tickets sont en vente chez MM. Piben, 34, rue de l'Eglise ; Bayard, 95, rue Nationale ; Ghiesmans, 42, rue Jules-Guesde, aux prix de 10, 7 et 4 fr. La location se fera chez M. Vantyghem, 45, rue Jules-Guesde, le samedi 17 mai, toute la journée, et le dimanche 18, de 11 à 12 h. 30, au Cercle, rue Jean-Jaurès.

Olympique Marcquois contre Excelsior Roubaix-Tourcoing. — L'équipe 1re de l'O.M. affrontera dimanche *18 mai, à 16 h., sur son terrain* l'excellent team de l'Excelsior R.T.

Les deux équipes sont en forme et le beau football sera à l'ordre du jour.

ASCQ

Interruption de courant électrique. — Par suite de travaux à effectuer sur le réseau haute tension, la distribution de courant basse tension sera arrêtée le dimanche 18 mai, de 7 h. à 16 h. aux abonnés.

ANNAPPES

Interruption de courant électrique. — Par suite de travaux à effectuer sur le réseau haute tension, la distribution de courant basse tension sera arrêtée le dimanche 18 mai, de 7 h. à 16 h., aux abonnés alimentés par les postes Dubus et Bois Blanc, c'est-à-dire rues Nationale et de la Station.

BOUSBECQUE

PAIEMENT DES SECOURS DE CHOMAGE

Le paiement des secours et des allocations de chômage pour la période du 1er au 15 mai, aura lieu à l'annexe de la mairie, mardi 20 mai, de 9 h. à midi.

Tournée du percepteur. — M. le percepteur d'Halluin sera à Bousbecque à la disposition du public, mardi 20 mai, de 9 h. à 12 h., salle du 1er étage de la mairie. Il procèdera notamment au paiement des indemnités pour logement et cantonnement de troupes différentes au mois d'avril écoulé.

Tournée du conservateur du cadastre. — M. le Conservateur du Cadastre sera à la mairie mardi 20 mai, de 15 à 16 h., à la disposition des contribuables et des propriétaires pour toutes mutations à opérer au cadastre.

Consultation des nourrissons. — La seconde séance mensuelle aura lieu salle du 1er étage de la mairie, mercredi 21 mai, à 15 h.

Caisse d'épargne. — Ce dimanche 18 mai, séance hebdomadaire de 9 h. 30 à 10 h. 30, salle du rez-de-chaussée de la mairie ; administrateur de service : M. Daniel Olivier.

Etat civil. — Naissance : Delannoy Brigitte, 31, rue Saint-Joseph.

Publication : Paul Decaqueruy et Solange.

MOUVAUX

Allocations militaires

Le paiement de la première quinzaine du mois de mai aura lieu le lundi 19 mai, à la Mairie, salle du rez-de-chaussée, dans l'ordre suivant.

De 9 h. 30 à 11 h. 30, numéros 1 à 500 ; de 14 h. à 16 h. 30, numéros 501 à la fin.

Se munir de monnaie pour faire l'appoint, aucun paiement ne sera fait en dehors du jour fixé.

Inscription des commandes de charbon

L'inscription des commandes de charbon se poursuivra comme suit :

Secteur N° 3. — Patronage Saint-François :

Lundi 19 mai : Rues : Tourcoing (de la Brasserie Lemaire jusqu'aux Francs), des Ravennes, Jean-Bart, Gambetta.

Mardi 20 mai : Rues : Masurel, Rouget-de-l'Isle, Félix-Faure, Verdun, Lorthiois, Forgette, Baisieux, Vert-Pré, Gaieté, des Champs, des Coulons.

A la Caisse d'Epargne. — Le bureau de la succursale de la Caisse d'Epargne sera ouvert à l'Hôtel de Ville, le dimanche 18 mai, de 10 h. à 11 h. — Administrateur de service : M. Delvoye Louis.

VACCINATION ANTIVARIOLIQUE

Les personnes se trouvant dans leur : 1re, 11e et 21e année, sont priées de se présenter à l'Hospice, rue de l'Hospice, pour les séances de vaccination antivariolique, faites par le docteur Ducoulombier, qui auront lieu aux jours et heures ci-après :

Dimanche 18 mai : à 10 h. pour les assujettis ; à 10 h. 15 pour les assujetties.

Lundi 19 mai : à 15 h. 30 pour les assujettis ; à 15 h. 45 pour les assujetties.

La séance de révision aura lieu le dimanche 25 mai, de 10 à 10 h. 30.

Prière de se munir d'un peu d'ouate et d'une toile à pansement.

LA VIE CORPORAITVE

RECENSEMENT DES NEGOCIANTS EN GROS EN MATERIEL ELECTRIQUE

En application de la loi du 16 août 1940, les commerçants faisant acte de grossistes en matériel électrique sont informés qu'ils sont tenus de faire recenser leurs entreprises.

Ils devront adresser leur demande de recensemnt à M. L. Devynck, président du Syndicat des Grossistes en matériel Electrique du Nord de la France, 6, rue du Palais-Rihour, à Lille.

LES SPECTACLES

A ROUBAIX

COLISEE

Samedi, soirée 6 h., finissant à 8 h. 30
Dim. 3 h. et 6 h., finissant à 8 h. 30
Lundi, 3 h. **JEUDI de l'Ascension**
Même programme : 3 h. et 6 heures
SACHA GUITRY et 20 Vedettes dans
ILS ÉTAIENT 9 CÉLIBATAIRES
De la gaîté, de l'esprit, de l'imprévu
Un de nos meilleurs films français
1re partie variée — ACTUALITES
Location ouverte à partir de 10 h.
2.500

ALCAZAR, rue Tourcoing, Roubaix
Maman Colibri -- L'ai-je bien gagné ?
Sam. 5 h. 30 — Dim. 2 h. 30 et 5 h. 30
2501

CINÉ -- CAPREAU -- WASQUEHAL
Dimanche : 3 heures, 6 heures
RAIMU — JOSETTE DAY dans
MONSIEUR BROTONNEAU
LE FANTOME -- ACTUALITES
Jeudi, Ascension : Matinée à 3 h.
MEME PROGRAMME
2502

60 Rue DECREME **Samedi, 6 h. Dim., 3 h.et 6 h.**
Lundi, 3 h. — Jeudi chang. de progr.
FERNANDEL, RAIMU dans
LES ROIS DU SPORT
ROSE DES VENTS (comédie)
2504

CASINO
Dimanche, perm. de 14 h. à 20 h. 30
ACTUALITÉS à 16 h. et à 18 h. 14
ILS ÉTAIENT 9 CÉLIBATAIRES
A 14 h., 16 h. 14 et à 18 h. 28
Ce film est d'une durée de 2 heures
2507

MAISON DES TRAMWAYS
Samedi à 5 h. 45, Dim. 2 h. 30, 5 h. 45
MAMAN COLIBRI
L'AI-JE BIEN GAGNE ?
LUNDI, MATINÉE à 3 h. 30
Jeudi, séances à 2 h. 30 et 5 h. 45
avec Jean Gabin dans **Récif de Corail**
33911

A TOURCOING

CENTRAL CINE
Richard Willm, J. Holt, C. Vanel, dans
COURRIER DU SUD
avec **Aimos, Baron fils, M. Pierry — (Actualités)** - Sam. 7 h., Dim. 3 et 7 h. Lundi 3 h., Jeudi 3 h. Tél. 224. — Loc. ouverte samedi 6 à 8 h. Dim. 10 à 12 h.
2.570

RIALTO Sam. 3 h. et 7 h. Dim. perm. Lun. 3 et 7 h. Jeudi Perm.
MONSIEUR BRETONNEAU
JEUDI, changement de PROGRAMME
2.520

WATTRELOS

FAMILIA Samedi, 6 h. 30, Dim. 3 h., 6 h. 30, Lundi 3 h.
MAURICE CHEVALIER
AVEC LE SOURIRE
ARTICLE 330 -- ACTUALITES
JEUDI : J. Gabin, Michèle Morgan
RECIF DE CORAIL
33912

CRÉTINIER-PALACE **Mat. 3 h. Soirée 7 h.**
GROCK — ACTUALITES
CHASTE SUZANNE
Jeudi 22 mai Ascension
CHANGEMENT DE PROGRAMME
L'ENTRAINEUSE **Matinée 3 h. Soirée 7 h.**
33.916

*A FL